## Obsah / Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Citát / Quotation</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Origins and Evolution of Bioethics E. Pellegrino</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Příspěvky / Papers</strong></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Classification and Ethical Issues Regarding Advanced Therapy</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Medical Products / Problemy klasifikácie a etiky vo vzťahu k produktom pripraveným špičkovými technológiami</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>IntegratedEthics® Program as an Example of Systemic Approach to Ethical Issues in Health Care Facilities</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Juškevičius</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Classification and Ethical Issues Regarding Advanced Therapy</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Medicinal Products / Problemy klasifikácie a etiky vo vzťahu k produktom pripraveným špičkovými technológiami</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>IntegratedEthics® Program as an Example of Systemic Approach to Ethical Issues in Health Care Facilities</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Matějek</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Dokumenty / Documents</strong></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Ethical Aspects of the Compulsory Vaccination / Etické aspekty povinného očkovania</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>/Statement on Some Ethical Aspects of the Compulsory Vaccination. Subkomisia pre bioetiku Teologickej komisie</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Konferencie biskupov Slovenska.</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Stanovisko k predaji a výdaji prípravkov hormonálnej antikoncepcie a iných prípravkov zameraných proti ľudskému životu v lekárňach. /Statement on Selling and Dispensing of Preparations of Hormonal Contraception and other Preparations Directed against Human Life in Pharmacies. Subkomisia pre bioetiku Teologickej komisie</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Konferencie biskupov Slovenska.</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Konferencie biskupov Slovenska.</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Medical Research for and with Older People in Europe. (Part II.) /Medicínsky výskum pre a so staršimi ľuďmi v Európe. (Časť II.) GMWP EFGCP</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Nekrolog / Obituary</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>– Prof. Edmund Pelegrino, MD (1920 - 2013)</td>
<td>19</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Citát / Quotation

**The Origins and Evolution of Bioethics**

Bioethics was officially baptized in 1972, but its birth took place a decade or so before that date. Since its birth, what is known today as bioethics has undergone a complex conceptual metamorphosis. This essay loosely divides that metamorphosis into three stages: an educational, an ethical, and a global stage. In the educational era, bioethics focused on a perceived “dehumanization” of medicine by the rising power of science and technology. Remedies were sought by introducing humanities, ethics, and human “values” into the medical curriculum. Ethics was one among the humanistic disciplines, but not the dominant one. In the second era, ethics assumed a dominant role as ever more complex dilemmas emerged from the rapid pace of biological research. As such dilemmas were applied to medical practice, the need for a more rigorous and more formal analysis of their moral status was clear. Philosophically-trained ethicists had an obvious role. They began to teach, write, and profoundly influence medical education and practice. In the third – and present – period, the breadth of problems has become so broad that ethicists must, themselves, draw on disciplines well beyond their expertise – e.g., law, religion, anthropology, economics, political science, psychology, and the like. The era of bioethics as a global enterprise is upon us. The original hope for humanizing medicine has not been overtly successful; however, much has been accomplished of value to patients, the profession, and society. Medical morality has been transformed into a formal, systematic study of a whole range of issues of the greatest significance to humanity. Now the major challenge is one of identity, or inter-relationships and connections between the theoretical and the practical. Bioethics has outgrown its beginnings. [2]

Prof. Edmund Pelegrino MD (1920 - 2013)

PÔVODNÉ PRÁCE

ORIGINAL PAPERS

CLASSIFICATION AND ETHICAL ISSUES REGARDING ADVANCED THERAPY MEDICINAL PRODUCTS

Jonas Juškevičius
Department of Legal Philosophy and History of Law, Mykola Romeris University, Vilnius, Lithuania

1. Introduction

Advanced therapy medicinal products (ATMPs), which include gene and cell therapy and tissue engineered products, represent a new category of medicines in the EU law. “Advanced therapy medicinal product” designation does not exist as a legal categorization elsewhere in the world, and therefore a specific regulatory framework has been created for these medicines which took effect on December 30, 2008. Such a designation was a consequence of rapid advances in medicine in using human biological resources. The novelty, complexity, and technical specificity of the application of these advances into medical practice created significant regulatory issues at EU level since a number of cell therapies and engineered tissues have been introduced in some Member States during the last decade. First of all, these novel therapies with high complexity need to be addressed quite differently from traditional pharmaceuticals or biologicals in their development, manufacturing, or administration process [1]. From establishing batch consistency, product stability to product safety and efficacy through pre-clinical, clinical studies and marketing authorization. Secondly, despite the fact that novel therapies generate huge healthcare expectations and constitute an alternative therapeutic strategy to conventional clinical therapy, for which no effective cure was previously available, at the same time they are expected to bear a higher risk potential than other biological medicinal products [2] not foreseen for transplantation materials such as tumorigenicity, cell (de)differentiation, and patient integration [3]. Thirdly, the novel therapies were subject to different legal regimes: gene therapy, for example, genetic immunotherapy for cancer, and cell therapy, for example, articular chondrocytes for cartilage repair, already had been regulated as medicinal products [4] under the Community legal framework since 2003 [5] while tissue-engineered products, for example, skin replacement materials, remained largely unregulated by EU legislation. And finally, a specifically tailored and harmonized regulatory framework was necessary to meet these challenges and to established a mechanism in which the European Union and the Member States would share the responsibility for marketing authorizations. Instead of creating a legislative gap between gene and cell therapies and tissue engineered products (TEPs), Combined ATMPs which incorporate medical devices or active implantable devices form a subtype of ATMPs, keeping in mind the fact that devices are regulated by substantially different regime under EU law. The product groups share similar characteristics and bear a similar risk potential. In reality, the designation of the three mentioned therapeutic classes and pharmacovigilance standards to protect human health established a regulatory framework for newly created class of medicines – “advanced therapy medicinal products” which are more stringent than the one applied to conventional medicinal products [13]: unlike directives such as a Directive 2001/83/EC on the Community code relating to medicinal products for human use which are binding only for result, a Regulation is binding in its entirety and directly applicable. For example, the ATMP Regulation extends to ATMPs the centralized EU procedure for marketing authorization [14] through the European Medicines Agency (EMA) [15]. Licensing requirements for ATMPs to a large extent are the same as for biological medicines, however the regulatory regime for ATMPs is especially focused on safety requirements, for example, market authorisation review by special committee established within EMA, additional data regarding safety, efficiency and quality is required, post-authorization requirements such as traceability and pharmacovigilance which requires efficacy follow-up and, etc.

2. Classification of Advanced Therapy Medicinal Products

ATMP regulatory framework applies to “products” which correspond to the EU legal definitions and “which are intended to be placed on the market in Member States and are either prepared industrially or manufactured by a method involving an industrial process” [16]. EU law does not provide a direct definition of ATMP, instead of it the ATMP Regulation defines, more or less, what does and does not constitute such a product. It indicates a short list of defined medicinal products for human use which fall within a category of ATMPs: gene therapy medicinal products (GTMPs), somatic cell therapy medicinal products (SCTMPs) and tissue engineered products (TEPs). Combined ATMPs which incorporate medical devices or active implantable devices form a subtype of ATMPs, keeping in mind the fact that devices are regulated by substantially different regime under EU law. These product groups share similar characteristics and bear a similar risk potential. In reality, the designation of the three mentioned therapeutic classes and pharmacovigilance with medical devices into a group of biological medicinal products represents the current state of the art in medicinal products field.

However, ATMP Regulation also leaves open questions about the effective regulation of certain classes of medicinal artifacts which may fall outside the EU regime, whether in the absence of a specific legislative norm or by the discretion power conferred by law to committees of selected specialists (in our case the Committee for Advanced Therapies (CAT) in EMA) [17] which consider innovations on a case-by-case basis and thus deciding the regulatory route [19].
2.1. Gene Therapy Medicinal Products mean a biological medicinal products which fulfill the following two conditions that have both to be fulfilled simultaneously: a) contain an active substance which contains or consists of a recombinant nucleic acid used in or administered to human beings with a view to regulating, repairing, replacing, adding or deleting a genetic sequence; b) therapeutic, prophylactic or diagnostic effect relates directly to the recombinant nucleic acid sequence it contains, or to the product of genetic expression of this sequence [20]. A product which may fall within the definition of a somatic cell therapy medicinal product or a tissue engineered product, and a gene therapy medicinal product is considered as a gene therapy medicinal product. [21] From these definitions follows that GMO-containing medicines saved they fulfill above mentioned conditions may fall within the category of GTMP. In this case an applicant for a market authorization for a GMO-containing medicines shall submit to EMA assessment of the potential risk of the said product to the environment. [22]. Gene therapy vaccines against infectious diseases are excluded from the definition. [25]

2.2. Somatic Cell Therapy Medicinal Product means a biological medicinal product which fulfills the following two conditions: a) contains or consists of cells or tissues that have been subject to substantial manipulation so that biological characteristics, physiological functions or structural properties relevant for the intended clinical use have been altered, or of cells or tissues that are not intended to be used for the same essential function(s) in the recipient and the donor (so called non-homologous use); b) is presented as having properties for, or is used in or administered to human beings with a view to treating, preventing or diagnosing a disease through the pharmacological, immunological or metabolic action of its cells or tissues. [24]

The first condition includes two options: cells either should be substantially manipulated (1) or designated for non-homologous use (2).

Taking into account the methodological complexity of the SCTMPs the Art. 2 (1)(c) of ATMP Regulation provides with a negative definition of substantial manipulation. It refers to the list (Annex I) which specifies what ‘in particular’ should not be considered as a substantial manipulation. These include cutting, grinding, shaping, centrifugation, soaking in antibiotic or antimicrobial solutions, sterilization, irradiation [25], cell separation, concentration or purification, filtering, lyophilization, freezing, cryopreservation, and vitrification. Vice versa, a product or substance that has been used in clinical practice in a hospital setting since many years, and which has no significant impact on the biological properties of the cells, should not be considered a substantial manipulation [27].

The concept of ‘non-substantial manipulation’ is closely interrelated with the mode of action of the product. It means to be one of the confusing points in the ATMP field, because non-homologous use of cells or tissues by definition makes them an ATMP. Non-homologous use means that cells or tissues (substantially manipulated or not) are not intended to be used for the same essential function or functions in the recipient as in the donor: for example, autologous bone-marrow derived cells which are only minimally manipulated (e.g. bone-marrow aspirate) but injected in the patient’s heart for regeneration of the myocardium. Vice versa, hematopoietic stem cells either autologous or allogeneic for transplantation purposes do not fall under the ATMP remit, unless they are substantially manipulated and/or used for non-homologous use [28].

SCTMPs (the same could be said about tissue engineered products) differs significantly in their risk regarding safety, quality and efficacy: for example, it is acknowledged that products based on autologous cells or tissues such as cartilage transplants represent much lower risk than their allogeneic counterparts. However, the legislation does not address such distinctions and as a consequence the development of certain products bears unnecessary stringent regulatory requirements which directly translate into higher costs and limited patients’ access. For example, during public consultation attention has been paid to the fact that in Belgium the reimbursement price of autologous chondrocyte cultures which were classified as ATMPs and obtained centralized authorization is ten times higher than that of non-ATMP classified autologous chondrocyte cultures [29].

2.3. Tissue Engineered Product according to Article 2(1)(b) of ATMP Regulation 1394/2007/EC means a product that a) contains or consists of engineered cells or tissues", and b) is presented as having properties for, or is used in or administered to human beings with a view to treating, preventing or diagnosing a disease through the pharmacological, immunological or metabolic action of its cells or tissues. [24]

In this context, the “mode of action of the product” is particularly important in order to ascertain whether the product is for treatment, prevention or diagnosis of a disease, and exerts its activity via a pharmacological, immunological or metabolic action. Additionally, these definitions of TEPs may represent both types. The composition of TEPs could be more complex: “[t]he cells or tissues may be viable or non-viable”, “[t]hey may also contain additional substances, such as cellular products, bio-molecules, biomaterials, chemical substances, scaffolds or matrices”. From the definition of TEP are excluded products “containing or consisting exclusively of non-viable human or animal cells and/or tissues, which do not contain any viable cells or tissues and which do not act principally by pharmacological, immunological or metabolic action.” Additionally, as in the case of SCTMPs, TEPs should meet one requirement indicated by Article 2(1)(b) of ATMP Regulation: substantial manipulation or non-homologous use of cells or tissues.

In this context, the “mode of action of the product” is particularly important in order to ascertain whether the product is for treatment, prevention or diagnosis of a disease, and exerts its activity via a pharmacological, immunological or metabolic action or whether the mode of action of the product is regeneration, repair or replacement of cells/tissues. In the former case the mode of action will determine the classification of the product as TSCP, in the latter case – as TEP. The ascertainment of mode of action should be based either on data and/or on current scientific knowledge [50]. In case of uncertainty, the CAT may only classify that a product is an ATMP, and the rest conclusion is based on the provision of ATMP regulation: a product which may fall within the definition of a TEP and within the definition of a SCTMP is considered as a TEP (Art. 2 (4)).

2.4. Combined TAMP means an advanced therapy medicinal product that fulfills the following conditions: it must incorporate, as an integral part of the product, one or more medical devices within the meaning of Article 1(2)(a) of Directive 95/92/EEC [51] or one or more active implantable medical devices within the meaning of Article 1(2)(c) of Directive 90/385/EEC [52], and its cellular or tissue part must contain viable cells or tissues, or its cellular or tissue part containing non-viable cells or tissues must be liable to act upon the human body with action that can be considered as primary to that of the devices referred to (Art. 2 (d) of ATMP Regulation). A medical device or an active implantable medical device should meet the essential requirements described in Directive 95/92/EEC concerning medical devices and Direc-
3. Some Ethical Issues regarding Advanced Therapy Medicinal Products

Debate on ethical issues has been one of the most conspicuous features of the EU-level negotiation of the ATMP Regulation. From the beginning of the position of EU institutions was that the EU is not supposed to harmonize divergent ethical standards. The European Commission requested to prepare a report on the ethical aspects of the regulation in preparation from the European Group on Ethics of new technologies [34]. The published report identifies a number of ethical issues including informed consent, commercialization of body parts, privacy protection, and use of embryonic stem cells. Ethical controversies which resulted in the delay of the adoption of ATMP Regulation are the issue of transgenic animals and transgenic animals (and human-animal hybrids) ! is not addressed. This could lead to two ways: (a) through implantation/ infusion into a human recipient or (b) through extracorporeal treatment when animal cells are brought into contact with human body fluids, tissues or organs [40]. It offers a potential treatment for end-stage organ failure, but at the same time it also raises significant unique medical issues: risks of transmitting known and unknown pathogens of animal origin, risk of introducing new infectious diseases into the general population through adaptation in an immuno-suppressed host, the risk of immunological rejection of animal cells/tissues, etc. [41] Despite of the acknowledged uniqueness of such risks, European Commission published Detailed guidelines on good clinical practice specific to advanced therapy medicinal products [42] where such risks were not specifically addressed: clinical trials of cell and tissue-based products whether allogeneic or xenogeneic are considered indistinctively. The part of the problem rests in the heart of ATMP Regulation which enlists only very few classes of ATMPs. However, current developments in the field raise the necessity of articulation of distinct category of novel medicines in the ATMP Regulation [45]. An instructive example can be learned from the United States where regulatory authorities prefer to keep xenotransplants normatively separated from cell- and tissue-based therapies. Whenever animal cells make part of cell- or tissue-based product or even in case when animal cells are used for autologous humans (so called feeder layers) [44] more stringent rules on product safety are applied. In this regard the Center for Biologics Evaluation and Research within FDA, which regulates biological products for human use, both investigational and licensed, considers that "[i]f a feeder cell line of animal cells is used to propagate human cells (i.e., human and non-human animal cells are co-cultivated), the final product falls within the definition of a xenotransplantation product" [45].

Much of the same could be said about the use of cells, tissue or genes from transgenic animals. The Directive 2001/83/EC or ATMP Regulation do not describe in precisely clear manner the source of the biological material for ATMPs and consequently the distinction between cells or tissues of conventional animals and transgenic animals (and human-animal hybrids or chimeras) is not addressed. This could lead to two regulatory scenarios. On the one hand, development of products derived from transgenic animals would be subject to ATMP regime only in case if transgenic modification is directly related to the therapeutic, prophylactic or diagnostic effect. On the other hand, if cells or tissues are not substantially modified or their "essential" function differs in donor and recipient, such products fall outside the ATMPs regulation even if they may bear risks as high as ATMPs.

3.3. Products that modify the germ line genetic identity of human beings. Germ line gene therapy involves the genetic modification of germ line cells (for example, in the early

sues or organs from animals to humans were no less fierce, especially regarding authorization of products derived from human-animal hybrids or chimeras. Less opposition met transplantation of somatic animal cells or tissues to the human body for therapeutic purposes [38]. The proposal of European Parliament to ban any authorization of products derived from human-animal hybrids or chimeras or containing tissues or cells originating or derived from human-animal hybrids or chimeras received the same fate as in case of embryo derived products. At the same time the Regulation recognized that it should not interfere with decisions made by Member States on whether to allow the use of animal cells. However, regarding the use of animal cells or tissues for ATMPs the Regulation is more specific: it indicates that "[a] tissue engineered product may contain cells or tissues of human or animal origin, or both" (Art. 2(1)). Accordingly, xenogeneic origin of cells is approved by relevant legislation of SCTMPs [59].

Xenogeneic cell-based therapy could be administered in two ways: (a) through implantation/ infusion into a human recipient or (b) through extracorporeal treatment when animal cells are brought into contact with human body fluids, tissues or organs [40]. It offers a potential treatment for end-stage organ failure, but at the same time it also raises significant unique medical issues: risks of transmitting known and unknown pathogens of animal origin, risk of introducing new infectious diseases into the general population through adaptation in an immuno-suppressed host, the risk of immunological rejection of animal cells/tissues, etc. [41] Despite of the acknowledged uniqueness of such risks, European Commission published Detailed guidelines on good clinical practice specific to advanced therapy medicinal products [42] where such risks were not specifically addressed: clinical trials of cell and tissue-based products whether allogeneic or xenogeneic are considered indistinctively. The part of the problem rests in the heart of ATMP Regulation which enlists only very few classes of ATMPs. However, current developments in the field raise the necessity of articulation of distinct category of novel medicines in the ATMP Regulation [45]. An instructive example can be learned from the United States where regulatory authorities prefer to keep xenotransplants normatively separated from cell- and tissue-based therapies. Whenever animal cells make part of cell- or tissue-based product or even in case when animal cells are used for autologous humans (so called feeder layers) [44] more stringent rules on product safety are applied. In this regard the Center for Biologics Evaluation and Research within FDA, which regulates biological products for human use, both investigational and licensed, considers that "[i]f a feeder cell line of animal cells is used to propagate human cells (i.e., human and non-human animal cells are co-cultivated), the final product falls within the definition of a xenotransplantation product" [45].

Much of the same could be said about the use of cells, tissue or genes from transgenic animals. The Directive 2001/83/EC or ATMP Regulation do not describe in precisely clear manner the source of the biological material for ATMPs and consequently the distinction between cells or tissues of conventional animals and transgenic animals (and human-animal hybrids or chimeras) is not addressed. This could lead to two regulatory scenarios. On the one hand, development of products derived from transgenic animals would be subject to ATMP regime only in case if transgenic modification is directly related to the therapeutic, prophylactic or diagnostic effect. On the other hand, if cells or tissues are not substantially modified or their “essential” function differs in donor and recipient, such products fall outside the ATMPs regulation even if they may bear risks as high as ATMPs.
zygote) and introducing genetic changes into early embryos which become incorporated into all cells of the body and, as such, are passed on to future generations, is considered to be entirely different. The idea of such gene therapy has elicited considerable ethical, scientific, and political controversy. For example, it raises important ethical concerns such as its possible use for eugenic purposes. During the discussions on Commission's proposal for ATMP Regulation European Parliament proposed to exclude from the scope of the Regulation 'products modifying the germ line genetic identity of human beings' along with the products derived from human-animal hybrids or chimerae [46]. The Parliament referred to the Articles 1 and 13 of the Oviedo Convention which unambiguously make it clear that 'humanity is compromised when the inheritance of genetic identity is altered'. The Art. 13 of the latter [47] explicitly prohibits any intervention seeking to modify the human genome of any descendants. Moreover, such products are neither properly subject to clinical trials under Clinical trials directive 2001/20/EC [48] nor legally patentable under Biotechnology directive 98/44/EC [49]. In the opinion of parliamentarians as the term of legal consistency the products should not be eligible for authorization under the Regulation. By way of exception, it was proposed that the said exclusion should not be applied to products intended to treat cancers of the gonads. This proposal was successfully countered by a 'package of amendments' which was endorsed as an integral draft of the Regulation, resulting in the removal of all 'ethical amendments'. However, as in case of embryo-derived products the regulatory status of products modifying the germ line genetic identity remains unclear and even contradictory. It is clear that such products do not fit SCTMPs defini- tion, but they can be considered as GTMPs since additional genetic information is introduced for which the definition applies. But the main issue concerns legal incoherence: even if such products theoretically fall within the scope of ATMP Regulation, their clinical development is outlawed by Clinical trials directive which makes them impossible to reach authorization stage. Moreover, 17 Member States have ratified Oviedo Convention and therefore a ban on the genetic modification in germ line is incorporated into the national legislation of these countries. The fact of inconsistency is acknowledged but at the same time the legal reality from the point of view of international law seems to be ignored in the Proposal for a Regulation on clinical trials on medicinal products for human use which repeals Clinical trial directive which makes them impossible to access EU market for such highly contested 'products'. It seems that European legislator is trying to exclude 'products modifying the germ line genetic identity of human beings' along with the products derived from human-animal hybrids or chimerae as products developed by the use of recombinant DNA technology, products employing controlled expression of genes coding for biologically active proteins in prokaryotes or eukaryotes including mammalian cells, products prepared by hybridoma or monoclonal antibody methods or products for the treatment of special diseases such as for cancer and viral diseases were already subject to marketing authorization centralized procedure. However, these vaccines are subject to the general regulatory regime for biological products which is less strict than the one for ATMPs, for example, in terms of additional data regarding safety, efficiency and quality or post-authorization requirements. Here seems that an effective science communication, science education of the society and better two-way dialogue between developers and society could be more suitable instruments to address specific problems of public health policy.

4. Conclusions

One of the main objectives of the ATMPs regulatory regime is to guarantee the highest level of health protection for patient through minimizing risks which may bear these innovative products. In this respect ATMPs are grouped into classes which share similar characteristics and bear a similar risk potential. However, even within a product class certain products may differ in their risk while regulatory requirements remain the same for all products: for example, autologous cell-based products have much less safety concerns unlike allogeneic or xenogeneic products. ATMP Regulation also leaves open questions about the effective regulation of certain classes of medicinal artifacts, which may fall outside the EU regime and thus compromise Community commitment in the field of free movement of medicinal products while guaranteeing appropriate protection to patients against these risks. These regulatory gaps to a significant extent are related to EU reluctance to deal with ethically controversial issues in the legislation. Such therapies as embryonic cell-based products, germline modification or xenotransplantation at their current stage of the art bear more risk than benefit. It would be reasonable to suggest that EU legislator should adopt more tailored risk-based medicinal product classification which would address a broader spectrum of issues.

Notes and References

INTEGRATEDETHICS® PROGRAM AS AN EXAMPLE OF SYSTEMIC APPROACH TO ETHICAL ISSUES IN HEALTH CARE FACILITIES

Jaromír Matějek
Institute for Ethics, 4th Faculty of Medicine, Charles University, Prague, Czech Republic

Introduction

The IntegratedEthics® (IE) program [11] is "a comprehensive approach to managing ethics in health care organizations. It represents a radical departure from the traditional ethics committee model. The goal of IE is the continuous improvement of ethics quality." It may be seen as a rather unique approach dealing with ethical issues and conflicts both at the level of individual ethics (solutions to issues concerning a particular clinical case), and at the level of a health care facility understood as a complex system providing medical care (systemic approach to 'ethical atmosphere' of a particular facility). IE program was developed by the National Center for Ethics in Health Care of the United States Department of Veterans Affairs. The Center itself was founded in 1991 to promote better practices in the field of medical ethics in the health care facilities of the US Department of Veterans Affairs (VA). "From 2008, this program was implemented in all VA's medical centers", and it was one of the "Top 25 Programs" in the 2011 Innovations in American Government Award", and also by the U.S. Office of Government Ethics as a "Program Excellence and Innovation Award". [12]

IE program refers to a complex and diversified approach, concerned primarily with ethical problems solving in the daily health care, but, at the same time, providing very useful educational and assessment tools.

In this paper, we shall discuss the structure and implementation of IE program in dealing with the concrete ethical problems in VA health care facilities.

Ethics Consultation, Preventive Ethics and Ethical Leadership

Ethics Consultation, Preventive Ethics and Ethical Leadership are three key tools of the systemic approach of the IE program.

It aims not only at solutions finding in particular clinical ethics cases (ethics consultation), but also at improving the strategies of ethics implementation in a particular medical facility (preventive ethics). The main task of the ethical leadership as part of IE program is to support both previously mentioned tools, and to shield the need of a systemic ethics approach by the personal authority of the main persons in a healthcare facility.

This structure well resembles that of an iceberg. [2] The top of the iceberg represents the particular solution to a particular ethical issue of a particular case (ethics consultation). However, this solution is reached in a particular health facility with its own atmosphere and ways of solving particular issues. The main question on this level of ethical reflection is how to create structures, strategies and processes that could not only facilitate the ethics consultations, but also how to make them more transparent and systematically viewed. This is the main task of the so-called preventive ethics. And that is the underwater portion of the 'iceberg'. The water, in which the iceberg swims, is the main task for the ethical leadership. It means to shield
and cultivate the whole environment and ‘organization’s culture’ of the health care facility.

**Ethics Consultation**

Ethics consultation within IE program is “a service provided by an individual ethics consultant, ethics consultation team, or ethics committee to help patients, providers, and other parties resolve ethical concerns in a health care settings.” [5]

The goals of IE program ethics consultation are: [4]

- promoting practices consistent with high ethical standards,
- helping to foster consensus and resolve conflict in an atmosphere of respect,
- educating participants to handle current and future ethical concerns.

Three *models of ethics consultation* are used within IE program. Each of those posses both some advantages and disadvantages (Figure 1). [5]

**Figure 1 Models of ethics consultation used within the IntegratedEthics® (IE) program**

- **Individual ethics consultant model**
  - advantages:
    - minimum logistical and time difficulties
    - able to react very quickly
  - disadvantages:
    - consultant must possess all required knowledge
    - minimal feedback about personal prejudices
- **Ethics committee model**
  (ethics committee, typically 6 – 20 members)
  - advantage:
    - collective proficiency, diverse perspective and multidisciplinary approach
  - disadvantages:
    - time needed for logistics
    - not suited for quick responses
    - “group thinking”
    - a large group of professionals (may be intimidating for the patient or the family)
- **Ethics consultation team model**
  (combines both models)
  - advantages:
    - several and diverse perspectives
    - flexibility
    - less intimidating for family and patient
  - disadvantages:
    - less efficient than the individual consultant model
    - fewer checks and balances than the committee model

The core competencies for health care ethics consultation were summarized by the American Society for Bioethics and Humanities in its report published in 1998. [1] IE program proceeds from these recommendations too. The report requires ethics consultants to posses three categories of **core competencies**: knowledge, skills, and character traits (Figure 2).

**Figure 2 Core competencies of ethics consultants**

(According to [1].)

- **Knowledge**
  - moral theory, moral reasoning
  - ethical concepts and issues of medical practice
  - health care practice
  - cultural and religious issues
  - health care environment
  - health law
- **Skills**
  - identifying the nature of the case
  - analyzing ethical concerns
  - facilitate formal and informal meetings
  - demonstrating critical thinking
  - fostering a respectful, supportive environment for expression of moral views
- **Character traits**
  - humility
  - tolerance
  - self-knowledge
  - courage

**Figure 3 Ethical problem solution by CASES method**

(According to [6].)

- **C** – Clarify the consultation request
  - characterize the type of consultation request
  - obtain preliminary information from the requester
  - establish realistic expectations about the consultation process
  - formulate the ethics question
- **A** – Assemble the relevant information
  - consider the types of information needed
  - identify the appropriate sources of information
  - gather information systematically from each source
  - summarize the case and the ethics question
- **S** – Synthesize the information
  - determine whether a formal meeting is needed
  - engage in ethical analysis
  - identify the ethically appropriate decision maker
  - facilitate moral deliberation about ethically justifiable options
- **E** – Explain the synthesis
  - communicate the synthesis to key participants
  - provide additional resources
  - document the consultation in the health record
  - document the consultation in consultation service records
- **S** – Support the consultation process
  - follow up with participants
  - evaluate the consultation
  - adjust the consultation process
  - identify underlying systems issues

Especially appreciable seems to be the way of putting ethical questions as noteworthy and beneficial. It has a very definite form [7]:

- **Given the uncertainty or conflict about values**: What decisions or actions are ethically justifiable?
- **Given the uncertainty or conflict about values**: Is it ethically justifiable to (decision or action)?
Preventive Ethics
According to IE program, preventive ethics is the ‘underwater body of the iceberg’. It comprises the ‘activities performed by an individual or group on behalf of a health care organization to address systemic ethics issues.’ The main goal is to ‘improve health care quality by identifying, prioritizing, and addressing ethics quality gaps on a systemic level.’ [8]

Two models for preventive ethics activities are used [9]:

- **small team** – one or more “core” members (with a permanent role in preventive ethics),
- one or more ad hoc members (who have subject matter expertise relevant to the particular ethics issue that is being addressed).

The model of preventive ethics used depends on the organizational structure of the health care setting. The core competencies for preventive ethics activities are referred to as follows [9]:

- knowledge of quality improvement principles, methods, and practices,
- knowledge of relevant organizational environment(s),
- knowledge of organizational change strategies,
- knowledge of ethics topics and concepts,
- skill in moral reasoning,
- skill in systems thinking.

The method of preventive ethics implementation is abbreviated by acronym ISSUES. It is depicted in Figure 4 [9].

**Figure 4** The method of preventive ethics – ISSUES (According to [9].)

- **I** – Identify an issue
- identify ethics issues proactively
- characterize the type of issues
- clarify each issue by listing the improvement goal
- **S** – Study the issues
- diagram the process behind the relevant practice
- gather specific data about best practices
- refine the improvement goal to reflect the ethics quality gap
- **S** – Select a strategy
- identify the major cause(s) of the ethics quality gap
- do a root cause analysis
- brainstorm possible strategies to narrow the gap
- choose one or more strategies to try
- **U** – Undertake a plan
- plan how to carry out the strategy
- plan how to evaluate the strategy
- execute the plan
- **E** – Evaluate and adjust
- check the execution and the results
- adjust as necessary
- evaluate your issues process
- **S** – Sustain and spread
- sustain the improvement
- disseminate the improvement
- continue monitoring

Ethical leadership
The ethical leadership is the third tool of IE program approach. It is the ‘water in which the iceberg is immersed’. It is not as clearly structured as the previous ones and comprises the ‘activities on the part of leaders to foster an environment and culture that support ethical practices throughout the organization.’ [10] The main role of ethical leadership is ‘in creating, sustaining, and changing organization’s culture through their [i.e. ethical leaders’] own behavior and through the programs and activities they support and praise or neglect and criticize.’ [10]

**Leaders** in the VA health care facilities have the following particular obligations [...] [10]:

- As public servants, VA leaders are specifically responsible for maintaining the public trust, placing duty above self-interest, and managing resources responsibly.
- As health care providers, VA leaders have a fiduciary obligation to meet the health care needs of individual patients in the context of an equitable, safe, effective, accessible, and compassionate health care delivery system.
- As managers, leaders are responsible for creating a workplace culture based on integrity, accountability, fairness, and respect.

Ethical leadership is characterized by four unique features (with no acronym) given in the Figure 5 [10].

**Figure 5** The features of ethical leadership (According to [10].)

- **D** – Demonstrate that ethics is a priority
- talk about ethics
- prove that ethics matters to you
- encourage discussion of ethical concerns
- **C** – Communicate clear expectation for ethical practice
- recognize when expectation need to be clarified
- be explicit, give examples, explain the underlying values
- anticipate barriers to meeting your expectations
- **P** – Practice ethical decision making
- identify decisions that raise ethical concerns
- address ethical decisions systematically
- explain your decisions
- **S** – Support your local ethics program
- know what your ethics program is and what it does
- champion the program
- support participation by others

Comments and conclusions
IE program is a well elaborated and straightforward approach to ethical issues encountered within the health care facility operations. It provides very useful tools for action not only at the individual level, but also at the systemic and leadership ones.

In Europe, different approaches of clinical ethics implementation into the daily healthcare practice have been tried. But few are as comprehensive and systematic as IE program. IE program good acceptance in the USA, however, does not guarantee it will be an equally successful, workable solution in the European context. IE program clearly helps in dealing with concrete ethical issues more systematically and precisely.

It would be necessary, e.g., to analyze its philosophical-anthropological basis, especially with regard to the ethics consultation. Is it “principicism” of Beauchamp and Childress? There is no clear link between the “principles” and the questions asked within the CASES approach. Other ways of analyzing and solving ethical issues are available as well (e.g. according to Jonsen’s et al. publication *Clinical...
Ethical Ethics. A Practical Approach to Ethical Decisions in Clinical Medicine; ethics questionnaires developed at Bochum or Nijmegen universities are widely accepted in Germany).

The preventive ethics level may posses the same limits as the ethics consultation. Those are even more important, as the aim of preventive ethics is developing strategies of dealing with conflicting ethical situations in practice. The relationship between preventive ethics and ethics consultation is not yet defined clearly enough in actual IE program. E.g., preventive ethics approach, if exercised ‘mechanically’ might be found rather invasive to the freedom of personal conscience. Dealing with possible concietaneous objections of the staff members is as yet not elaborated well enough in IE program.

The ethical leadership is the least clear tool of IE program. It has strong virtue ethics aspects with highly demanding requirements imposed on the ‘ethical leaders’. This poses also as one of its limits. ‘Ethics leaders’ are expected to be virtuous persons. Such position of theirs could be easily shaken in the eyes of others by some necessary decisions (albeit ethically sound) that are not accepted easily by the people involved.

IE program is a very interesting approach in dealing with difficult ethical issues encountered in the health care facilities today. Its further study in comparison with other systems available in Europe and beyond is surely warranted. Especially with a view of defining a systemic approach that might best fit the local/regional situation in Czech Republic health care facilities, and/or health care centers in Central and Eastern Europe.

References


Key words: IntegratedEthics® program, ethics consultation, preventive ethics, ethical leadership

Abstract

Clánek podává přehled o programu IntegratedEthics®. Program IntegratedEthics® je systematickým přístupem k etickým otázkám, se kterými se soustředíme souběžně s obtížemi provázejícími zdravotnických zařízení. Tento program vznikl v National Center for Ethics in Health Care of the United States Department of Veterans Affairs. Kromě toho, že tento program nabízí jsou strukturováno vedení konzultací individuálních případů (složka ‘etické konsultace’), zahrnuje také systematickou implementaci etiky na úrovni zdravotnického zařízení samotného (složka ‘preventivní etika’). Důležitou roli hraje také management těchto zařízení jako etické vedení (angl. ethical leadership). Tento program může poskytnout zajímavou inspiraci k přístupům k etickým problémům ve zdravotnických zařízeních i mi možno, většině (sčetním a jeden činům) Evropy.

Klíčová slova: IntegratedEthics® Program, etické konzultace, preventivní etika, etické vedení

Correspondence to: MUDr., Th.Lic. Jaromir Matějek, Ph.D., Th.D., Insitute for Ethics, 3rd Faculty of Medicine, Charles University, Ruská 87, Praha 10, CZ 100 00, Czech Republic, jaromir.matiejek@f15.cuni.cz.

DOKUMENTY / DOCUMENTS

ETICKÉ ASPEKTY POVINNÉHO OČKOVAŇA

Uznávame č. 45/51 zo dňa 19.11.2013

ETICKÁ KOMISIA MINISTERSTVA ZDRAVOTNICTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Etická komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky

Etická komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky sa na svojich riadnych zasadnutiach dňa 1 októbra 2013 a dňa 19. novembra 2013 v Bratislave zaoberali niektorými etickými otázkami, ktoré sa objavujú vo verejných v súvislosti s aktuálnou diskusiou o názorne programom povinného očkovania. Toto diskusia bola v poslednom čase akcentovaná prebiehajúcim konaním pred Ústavným súdom Slovenskej republiky, ako aj narastajúcimi aktivitami zástancov i odporníkov povinného očkovania vo verejnom priestore, osobite v oblasti printových a elektronických masovokomunikačných prostriedkov a internetových sociálnych sietí.

Komisia pozorne zvažovala argumenty oboch strán a je si veďomá rizik spiských s realizáciou národného programu povinného očkovania. Súčasne však skúmala i argumenty v projeve a objavujúci sa trendy v rámci národného programu povinného očkovania. Komisia sa preto rozhodla k etickým otázkam povinného očkovania prijať nasledovní stanovisko:...
Reálna národná ochrana povinného očkovania predstavuje jeden z významných úspešných vývoja medicíny a preventívnej zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky. Možno ho zriať poznaním aj ako jedno z najúčinných a najbezpečnejších opatrení zdravotnej starostlivosti, s nepovinenou príznakami pomerom účinnosti, medicínskeho prinoru (princip beneficience – dobročinnosti) a bezpečnosti (princip non-maleficience – neškodnosti). Aj vďaka tomu z poveďom širokoj verejnosti takmer úplne vymizli obavy a straté spojenej s ochoreniami, proti ktorým je týmto národný program zameraný.

Komisia sa domnieva, že realizácia a výsledky národného programu povinného očkovania sa v súlade s hodnotou medzinárodného látok v súlade so správne chápajúcim etickým princípom spravodlivosti, solidarity, autonómie, transparentnosti a správneho spravovania verejnych záležitostí, ktoré patria k hlavným etickým princípm v oblasti medicíny a zdravotnej starostlivosti, s akceptáciou cez celú súčasnosť kultúrne svetne. Účinnosť, bezpečnosť, alebo epidemiologická oprávnenosť národného očkovacieho programu nebola zatiaľ v rámci odbornej diskusie presvedčiteľne Vyvratena, skôr naopak. Véfčka časť diskusie sa prítom presunula do oblasti medzi a sociálnych sieti, kde ale nebože viť záujmy zabezpečené podmienky pre kvalifikovanú diskusiu. Napríek tomu sa podarilo čistočne oplyvnej verejnej mienku. Komisia sa však pri svojich závieroch opiera o veľkého overenú informáciu, v rámci ktorých zvažovala a proti systém národného programu povinného očkovania na základe principov „medicíny založenej na dôkazoch“ (angl. evidence – bás medicíne).

Komisia sa uvedomuje, že v dlhé historie úsilia o očov a za bezpečenie vakcin a vakcinácnych programov sa vo svete vyskytovali aj Viscarene zlyhania, odborne omyle, či netíctie informácie o prijatých systemových opatreniach na zamedzenie ich opakovaného výskytu pri očovej, klinickom skúšaní, či vývoje vakcin a pri realizácii vakcinácnych programov.

Komisia sa plne vedomá, že úlohu zvýšeného nezávislého pracovníka je aj správna komunikácia a pochopenie pri očovanej detách.

Komisia však zdôrazňuje, že ide o tzv. očkovanie zamedzenie a že by nemalo týsať nechó, ktoré sú súčasťou národného programu povinného očkovania. Ide najmä o nečakavé vakcinácie, ktoré sú niekoľko rokov od kriticky ďalšieho či zo zdravotných dôvodov. Komisia sa plne vedomá, že povinné očkovanie môže predstavovať niektoré riziká a niektoré očkované deti a povinné očkovanie mládeže a dospelých. Komisia si je plne vedomá, že povinné očkovanie môže predstavovať niektoré riziká a niektoré očkované deti a povinné očkovanie mládeže a dospelých. Komisia sa plne vedomá, že povinné očkovanie môže predstavovať niektoré riziká a niektoré očkované deti a povinné očkovanie mládeže a dospelých. Komisia sa plne vedomá, že povinné očkovanie môže predstavovať niektoré riziká a niektoré očkované deti a povinné očkovanie mládeže a dospelých. Komisia sa plne vedomá, že povinné očkovanie môže predstavovať niektoré riziká a niektoré očkované deti a povinné očkovanie mládeže a dospelých.

STANOVISKO K PREDÁJU A VÝDAJU PRÍPRAVOK HORMONAĽNEJ ANTIKONCEPCIE A INÝCH PRÍPRAVOK ZAMERANÝCH PROTI LÚDSKEMU ŽIVUTOVI V LEKÁRŇACH

Subkomisia pre bioetiku Teologickej komisie Konferencie biskupov Slovenska

Subkomisia pre bioetiku Teologickej komisie Konferencie biskupov Slovenska, reagujúca na početné otázky kresťanských farmaceutov, ktorí vykonávajú svoju povolanie na území Slovenska, sa na svojom zasadnutí dňa 26. októbra 2013 opätovne zaoberalo pracnými kwestiami, ktoré predstavujú predaj alebo výdaj farmaceutických prípravkov určených na hormonaľnú antikoncepciu, vzťahujúce sa na samoreťových výrobcov a distributorov očkovacích látok, ktorí vzhľadom na svoje možnosti a postavenie majú v tomto smere primárnu morálnu zodpovednosť.

Štrbské Pleso 26. októbra 2013
Mons. Štefan Sečka
predseda Subkomisie pre bioetiku TK KBS

1. Lekárnik pri poskytovaní farmaceutickej starostlivosti predstavuje dôležitý odborný článok vo vzťahu medzi lekárom, liekom a pacientom. Nie je iba predajcom alebo výdavcom liekov, ale vykonáva aj novšie zodpovednosti vo vzťahu k jeho možným rizikám a nežiaducim účinkom vo výrobcu, ako aj vo vztahu ku konkrétnemu dieťaťu – dať svoje dieťa zaočkovať aj existujúcu zdravotnú stavosť, ktorá by bola pripravená na zdravotný alebo sociálny účel.

2. Odborníky vo veci povinného očkovania, bezdôvodne môžu niečo úplne nepriateľské a porúčené vychýliť aj na najviac náručných fáziach podržiavanie zdravotnej starostlivosti. V tejto súvislosti Subkomisia chce zdôrazniť, že vhodnosť konkrétnych prípadej a vedecký podnietok sa preto nevyhnutne podarí niekoľko etických záväzkov v záujme všeobecnosti, ako aj vo vzťahu k jednotlivým očkovacím látok, povinného očkovacieho kalendára, názoru odborníkov vo veci povinného očkovania, bezdôvodne môžu nikto nemá právo zodpovedne prijatý a vedecky podnietková vulgárne realizácie povinného očkovacieho programu, a to v potrebného spolupráci a podľa dovoľaných príslušných veleckých, odborných a regulačných štátnych inštitúcií. Výsledky tohto programu, dosiahnuté na Slovensku v priebehu uplynulých desaťročí, osobitne v období po druhej svetovej vojne až po naše časy, sú právom považované za záväzne očkovacie práce a kvalifikovaný príspustitéľnú úlohu škôl, médií a mediálnych komuniť sám používateľa lieku – pacienta zo strany farmaceuta musí pochopiteľne s touto úlohou škôl a média niekoho zamestnaného v regionálnych štátnych inštitúciách. Odborníky vo veci povinného očkovania, bezdôvodne môžu niečo úplne nepriateľské a porúčené vychýliť aj na najviac náručných fáziach podržiavanie zdravotnej starostlivosti. V tejto súvislosti Subkomisia chce zdôrazniť, že vhodnosť konkrétnych prípadej a vedecký podnietok sa preto nevyhnutne podarí niekoľko etických záväzkov v záujme všeobecnosti, ako aj vo vzťahu k jednotlivým očkovacím látok, povinného očkovacieho kalendára, názoru odborníkov vo veci povinného očkovania, bezdôvodne môžu nikto nemá právo zodpovedne prijatý a vedecky podnietková vulgárne realizácie povinného očkovacieho programu, a to v potrebného spolupráci a podľa dovoľaných príslušných veleckých, odborných a regulačných štátnych inštitúcií. Výsledky tohto programu, dosiahnuté na Slovensku v priebehu uplynulých desaťročí, osobitne v období po druhej svetovej vojne až po naše časy, sú právom považované za záväzne očkovacie práce a kvalifikovaný príspustitéľnú úlohu škôl, médií a mediálnych komuniť sám používateľa lieku – pacienta zo strany farmaceuta musí pochopiteľne s touto úlohou škôl a média niekoho zamestnaného v regionálnych štátnych inštitúciách.
šťastného života a zdravia a morálne kompetentných rôznych zdravotníckych pracovníkov, s ktorými priamo spolupracujú. Výsledky tiež potvrdzuje výskum o prírodnom zavádzaní medzi mladým a stredne starším generáciou v Špílách, kde bol nasledovanie zachytené v počas 10 rokov.

3. Vzťah k zdravotníctve

a. Základné požiadavky na zdravotnícku zvestovateľskú činnosť

b. Základné požiadavky na zdravotnícku zvestovateľskú činnosť

3.5 THE COMPOSITION OF THE ETHICS COMMITTEE

IN GERIATRIC TRIALS

All members of the research ethics committee including geriatric experts consulted on an ad hoc basis should be independent of the sponsor, the investigator and the research proposed. The qualifications and expertise of the experts used and the members of the research ethics committee should be documented and annexed to its opinion. Geriatric expertise should be available when reviewing the initial protocol and the subsequent amendments, as well as the follow-up of the study, until submission of the final report. Research ethics committees specialised in geriatrics could be considered for the evaluation of trial protocols that are complex or in serious geriatric diseases. Such committees normally also include laypersons, some of whom may be representatives from the civil society.

3.5.1 Examples of geriatric expertise

Geriatric expertise goes beyond having professionally worked with older patients and could be defined on the basis of education, training and experience in the various aspects of ageing, ethics and psychosocial aspects. Therefore, this would include i) physicians with geriatric qualifications; ii) geriatric ethicists; iii) geriatric pharmacologists; iv) qualified geriatric nurses or psychologists, etc. In addition to their qualifications, it is recommended that the experts demonstrate at least some years of experience in geriatric care and direct experience of clinical trials with older patients in similar age groups, for example as an investigator in several trials performed in the older patient of similar age groups. If this cannot be found in


The full text available at the EFGEF website: www.efgef.be
the trial is conducted with a view to providing data for the trial and the scientific question(s) to be answered. If

4.1 DESIGN AND ANALYSIS

The clinical trial design depends on the objective(s) of the trial and the scientific question(s) to be answered. If the trial is conducted with a view to providing data for regulatory purposes, reference should be made to scientific guidelines for drug development in older patients, including EMA guidelines. In general it is preferable to include both non-geriatric and geriatric patients in the same study(ies), which can facilitate observation of age-related differences. In some cases a separate study in the geriatric population can be preferable.

An appropriate representation of the geriatric population, including patients with co-morbidities and concomitant therapies should be enrolled in a clinical development programme to characterise the safety and efficacy of the drugs and allow application to everyday practice. Clinical trials involving older people should reflect the importance of specific end-points such as quality of life, functional capacities, compression of morbidity and clinically relevant measures.

An appropriate comprehensive geriatric assessment could be used as criteria for randomization and for outcomes in designing clinical trials. Research in the setting of palliative care will look at the complex quality of life issue in relation with the end-points for interventions where the older population QoL becomes more important than chronological length of survival, particularly in the frail very old.

To ensure the feasibility of clinical trials to be performed, it is recommended that the trial design be set up following consultation of the older patients to be involved in the trial, or with patient representatives. As in the case for trials in younger adults, all measures to avoid bias should be included in trials performed in the older population. For example, unblinded and/or uncontrolled trials for the demonstration of efficacy are subject to increased bias and should be avoided whenever possible. Whenever possible (e.g. when differences in product mode of administration are impossible to mask), open trials should include provisions for blinding of assessment. Assessment, i.e., a systematic evaluation and documentation, in many cases will be based on the assessment by relatives or other carers, but in most circumstances the evaluation by the older patients themselves will be appropriate.

Trials without a control group for demonstration of efficacy should be avoided in principle. They have limited usefulness for the demonstration of safety, unless they are used prospectively for longitudinal studies or in predefined subgroups. Alternative (less conventional) designs and/or analyses should be justified and it is recommended that they should be agreed with competent authorities when used with a view to provide data for regulatory purposes.

Modelling and simulation (M&S) methods can be used in place of clinical trials (CTs) in some cases (e.g. to generate appropriate data and avoid unnecessary use of older patients in CTs) and the use of such methods should be formalized in guidance.

The size of the trial conducted in the older patients should be large enough to demonstrate the appropriate efficacy with sufficient statistical power, recognizing the consideration of a higher dropout rate. In consideration of the analysis of risks and benefit, trials involving fewer older patients should be weighed against trials involving more patients but using less invasive procedures. Adaptive, Bayesian or other designs may be used to minimise the size of the clinical trial.
should be appropriate to the condition(s) under investigation in the trial. It should be justified on scientific and ethical grounds, consistent with ICH GCP and the Declaration of Helsinki.

4.2.1 Use of comparator

Use of placebo in the older adults is more restricted than in younger adults, because some older patients cannot consent, and may not understand their use and purpose. The use of placebos should only be allowed when it does not mean withholding effective treatment, particularly for serious and life threatening conditions. The use of a placebo is often needed for scientific reasons, including in geriatric trials. The use of a placebo may be warranted when evidence for any particular treatment is lacking or when the placebo effect is known to be very variable (e.g. pain). As the level of evidence in favour of an effective treatment increases, the ethical justification for placebo use decreases. The use of a placebo is not equivalent to the absence of treatment, for example it could be used as well as standard care. In all cases, its use should be associated with measures to minimise exposure and avoid irreversible harm, especially in serious or rapidly evolving diseases. As appropriate, rescue treatment and escape procedures should be set up. Other situations where the use of placebo should be scrutinised and challenged, include run-in periods where a protocol requires active treatment to be withheld. Situations in which a placebo may be considered as a comparator, for example, might be when there is no commonly accepted therapy for the condition and the investigational medicinal product is the first one that may modify the course of the disease process, or when the commonly used therapy for the condition is of questionable efficacy or carries with it a high frequency of undesirable adverse reactions and the risks may be significantly greater than the benefits. Other trial designs should be considered if appropriate. Active-control trials may be more difficult to interpret than placebo-controlled ones but may provide useful information on comparative benefit/risk balance. Therefore it is as important to discuss the exclusion of placebo, as it is to discuss its inclusion for geriatric clinical trials.

4.2.2 Superiority versus non-inferiority trials

Equivalence and non-inferiority trials, and in particular the choice of equivalence or non-inferiority margins in non-inferiority trials, are affected by a chronic or acute disease. The level of evidence in favour of an effective treatment is of questionable efficacy or carries with it a high frequency of undesirable adverse reactions and the risks may be significantly greater than the benefits. Other trial designs should be considered if appropriate. Active-control trials may be more difficult to interpret than placebo-controlled ones but may provide useful information on comparative benefit/risk balance. Therefore it is as important to discuss the exclusion of placebo, as it is to discuss its inclusion for geriatric clinical trials.

4.2.3 Comparative effectiveness research

The issue of comparative effectiveness study is also relevant to research in geriatric medicine and is being pursued at the European level (35).

4.3 PAIN, DISTRESS AND MINIMISATION OF FEAR

Physical, emotional and psychological distress should be prevented as much as possible, and effectively treated when unavoidable. This requires that physical pain and distress intensity is assessed and regularly monitored according to guidelines and appropriate validated scales, particularly in older patients who cannot express it. Effective treatment in relation to the intensity of pain should be administered and reviewed regularly on the basis of the assessments performed. In addition, if sedation is needed, monitoring should be set up and the appropriate level of sedation needed for the procedure(s) should be maintained. Painful and invasive procedures should be minimised. Population approaches and sparse sampling for pharmacokinetic data may reduce the number of blood samples in older subjects.

Appropriate explanations should be given to the older research participant/patient prior to any investigation or procedure, in order to decrease anxiety and anticipation of pain, in honest, but not frightening terms. Any procedures that might also lead to embarrassment of the older patients (such as undressing) should be avoided or explained. In order to minimise pain, distress, and fear, facilities should be appropriate for older patients care, and the person concerned should be trained to look after older patients and supervised by experienced health care professionals. Staff should be trained to communicate with legal representatives and with older patients. Older patients in a trial should be hosted in a familiar environment, including appropriate furniture, activities, where appropriate, and skilled personnel should address their concerns. The variability of response to pain, distress and fear between older patients should be taken into consideration. Different reactions may be expected, when older people are affected by a chronic or acute disease.

4.4 RISK ASSESSMENT AND MONITORING

The interest of all patients should always prevail over that of science and society. This is paramount when assessing and monitoring risks. Risks are to be viewed in balance to the benefit (Annex 12). Older people who are not able to consent should not be included in a research study that has no likelihood of benefit for them unless this research cannot be performed instead with patients capable to consent, and the research results only in minimal risk and burden to promote the condition of the patient population represented by these older patients. Risks should be minimised and monitored. Risks should be appropriately managed, and supervised by experienced health care professionals. Staff should be trained to communicate with legal representatives and with older patients. Older patients in a trial should be hosted in a familiar environment, including appropriate furniture, activities, where appropriate, and skilled personnel should address their concerns. Physical, emotional and psychological distress should be prevented as much as possible, and effectively treated when unavoidable. This requires that physical pain and distress intensity is assessed and regularly monitored according to guidelines and appropriate validated scales, particularly in older patients who cannot express it. Effective treatment in relation to the intensity of pain should be administered and reviewed regularly on the basis of the assessments performed. In addition, if sedation is needed, monitoring should be set up and the appropriate level of sedation needed for the procedure(s) should be maintained. Painful and invasive procedures should be minimised. Population approaches and sparse sampling for pharmacokinetic data may reduce the number of blood samples in older subjects.

Appropriate explanations should be given to the older research participant/patient prior to any investigation or procedure, in order to decrease anxiety and anticipation of pain, in honest, but not frightening terms. Any procedures that might also lead to embarrassment of the older patients (such as undressing) should be avoided or explained. In order to minimise pain, distress, and fear, facilities should be appropriate for older patients care, and the person concerned should be trained to look after older patients and supervised by experienced health care professionals. Staff should be trained to communicate with legal representatives and with older patients. Older patients in a trial should be hosted in a familiar environment, including appropriate furniture, activities, where appropriate, and skilled personnel should address their concerns. The variability of response to pain, distress and fear between older patients should be taken into consideration. Different reactions may be expected, when older people are affected by a chronic or acute disease.

4.4.1 Assessment of risk

Risk assessment is a crucial step in evaluating a protocol and conducting the trial. Risk is defined as potential harm (real or theoretical) or potential consequence of an action. It may be physical, psychological, or social, and may be immediate or delayed. It may vary according to age group and risk assessment in terms of probability, magnitude and duration. Geriatric trials should be analysed for potential risks, including those that may not usually be of concern in younger adults because medicines or procedures may cause adverse effects in older participants that have not been identified in young adults. It is the responsibility of the investigator to make a thorough analysis of the risks in the trial and to describe this in the protocol so that research ethics committee may de-
termine whether to provide a favourable opinion or not. Risks are not limited to physical harm; they may include psychological and relating to information (e.g. genetic diagnosis) risks.

The unavailability of appropriate geriatric formulations may also incur risks. Disclosure of a risk for an incurable disease or violation of privacy may also cause potential harm.

Risk assessment includes the evaluation of the risk of the medicinal product tested or the control substance, the risk of withholding active treatment in some cases and the risk of the disease itself. Potential harm may include invasive procedures and the intrusiveness of research processes and demands, the severity and seriousness of potential harm, the reversibility of adverse effects and reactions, and their preventability. The accumulation of research projects in the same population (over-studied population) is another source of potential harm. Multiple clinical trials in an individual should be discouraged.

In the case of emerging issues during a trial with potential conflict between the older patient’s interest and research interest, the protocol should envisage the management of such issues, e.g., harm in giving versus harm in withholding treatment. In addition to the risk inherent to the trial, there is a need for evaluation of external risks, for example linked to the centres involved with variable level of expertise and/or experience.

Risk assessment is difficult in practice as probabilities are unknown; the elements that influence the risks should be identified in the protocol. Finally, any identified risk should be associated to measures to prevent, minimise and monitor such risks as much as possible.

The participant must always be made aware of these arising conflicts and given the opportunity to withdraw.

The determination of the levels of risk and the associated potential benefits are the basis for ethical approvability. The following distinct risk levels are proposed as a means to decide on the ethical acceptability of trials:

- Minimal risk, which could be defined as probability of harm or discomfort not greater than that ordinarily encountered in daily life or during the performance of routine physical or psychological examinations or tests.
- Minor increase over minimal risk.
- Greater than minor increase over minimal risk.

4.4.2 Monitoring the level of risk

The level of risk may evolve over time, during the trial and with developing knowledge. It is important to evaluate also whether the risks differ by age e.g. impairment of renal function. Risk should be continuously monitored and pre-specified in the protocol. Rules about the stopping of the trial should be included in the protocol, especially for unscheduled or scheduled analyses in relation to safety or non-compliance.

Certain studies require the use of a Data and Safety Monitoring Board (DSMB), which should be consistent with regulatory guidance document. The DSMB should benefit from geriatric expertise.

In line with the Clinical Trials Directive, the sponsor of the clinical trial should identify and assess the risks (real and theoretical) and harm induced by the investigational medicinal products in the safety report submitted once a year throughout the clinical trial, or on request, to the competent authority and the relevant research ethics committee of the concerned Member States. In this report the sponsor should perform a specific analysis of the subjects’ safety in the geriatric population enrolled in the clinical trial, and provide an update of the benefit-risk evaluation for the geriatric population, in the light of scientific developments or events arising in the course of the research.

4.5 BENEFIT AND MEASURES OF BENEFIT

Direct benefit refers to benefit for the individual and/or benefit for the group. For the purpose of this document, the term “indirect benefit” is not used.

Benefit can be defined as progress in treatment, diagnosis, or prevention for the older subjects or the group of older patients affected. It is a tangible outcome that may be experienced by the subject. This may be obtained through either increased efficacy or safety resulting in a better benefit-risk balance, or through the provision of an alternative to existing treatment with at least similar expected benefit risk balance. Benefit can also be obtained through a contribution to patient care (for example, better route of administration, decreased frequency of dosing, improvement in relation to potential mediation errors or compliance, reduced treatment duration, or a clinically relevant formulation).

Benefit for the group, i.e., older patients affected by the same disease, or a disease which shares similar features and for which the medicinal product may be of benefit, could be defined by increased knowledge of the condition and/or treatment, which would possibly result in better diagnosis, treatment or prevention. Measures of such benefit would include the importance of knowledge gained, severity of the issue to be addressed, whether the issue is common or not, the likelihood of obtaining results from the proposed research, and the usefulness of benefits obtained.

4.5.1 Balance of benefit and risk

The determination of the levels of risk and the associated benefits are the basis for ethical approval. The risk levels should be presented by the sponsor and assessed by the research ethics committee. As the assessment of the risk and the benefit may be based on probabilities and assumptions, respectively, this should also be balanced with the severity of the condition or diseases to be studied and the benefit and risk of alternative treatments. In the following examples, levels of risk are considered to be in balance with the benefits for a trial with the geriatric population:

- Minimal risk with benefit for the individual or benefit for the group.
- Minor increase over minimal risk, with benefit to individual or benefit to the group, and with the benefit to risk balance being at least as favourable as that of available alternative approaches.
- Greater than minor increase over minimal risk with benefit for the individual that is especially favourable in relation to available alternative approaches for the individual’s condition.

4.6 ASSAYS IN RELATION TO THE PHYSIOLOGICAL STATE OF THE OLDER PATIENT

Assays, investigations and blood sampling volumes related to the trial should be described and justified in the protocol.

The number and type of assays and investigations should take into consideration the physiological condition of any older patient to be included in the trial, especially their renal and hepatic function: appropriate facilities and material should be used. Alternative sampling (e.g. urine or saliva sampling) for pharmacokinetic studies should be preferred when possible. In principle, general and/or local anaesthesia should be used as appropriate.
5. TRIALS WITH HEALTHY OLDER PARTICIPANTS

Many relatively healthy 70-year-olds and over take different medications and may therefore be excluded from healthy volunteer studies although they are representatives of this population.

Some studies need to be performed in very old people with a high risk to benefit ratio. Trials in older persons with intermittent diseases (e.g., flare-ups of chronic diseases or seizures) are acceptable because even in the “healthy” phase older subjects are affected. Whenever possible the younger old people and less frail should be considered for inclusion before the older old or the frail.

6. INDIVIDUAL DATA PROTECTION

As in other patient populations, high standards of privacy, security and data protection, as well as respect for research participants’ rights, must be observed.

The confidentiality of medical records must be protected in accord with applicable laws including data protection laws. Where personal information on older patients is collected, stored, accessed, used, or disposed of, the researcher should ensure that the privacy, confidentiality and cultural sensitivities of the subject and the community are respected. Older patients participating in a trial are entitled to know any information collected on their health. Other personal information collected for a research project can be made accessible to them if they so wish in conformity with national laws on the protection of individual data.

7. UNNECESSARY REPLICATION OF TRIALS

It is considered unethical to replicate unnecessarily trials in the older and very old patients. This can only be avoided by ensuring that information gained in any trial is made available to researchers and the public.

7.1 PUBLICATION OF GERIATRIC TRIALS AND RESULTS

Registration of geriatric clinical trials and publication of results including unfavourable ones, together with a thorough analysis of the literature should allow detection of similar trials, with similar aims, and thus prevent unnecessary duplication of trials in the older patients.

7.2 INTERNATIONAL DATABASE AND AVAILABILITY TO THE PUBLIC

There is an ethical duty to check whether existing knowledge is available to modify the initial hypothesis for the trial. Public access to ongoing and completed trials through existing databases will facilitate avoiding replicating unnecessarily trials in older patients.

8. ADVERSE REACTIONS AND REPORTING

Rules and obligations for adverse reactions reporting in geriatric trials are identical to those in younger adults, in particular, but not exclusively, the notification of serious adverse reactions observed in clinical trials. The EU pharmacovigilance Regulation and its provisions should contribute to improving adverse events reporting through RMPs (Risk Management Plans) and PASS (Post Authorization Safety Studies).

As adult data are poorly predictive of safety in the older patients, reporting may cover target organs and types or severity of reactions differing from that expected in adults. A specific assessment of the adverse reactions associated with the administration of the investigational medicinal product in the older subjects should be performed in the annual safety report.

9. INSURANCE ISSUES

Insurance is mandatory according to the Clinical Trials Directive (Article 3(f)). Obtaining insurance for trials performed in older patients may be challenging, for example, because of different insurance regulations in Member States. Research ethics committees should pay careful attention to the insurance document.

10. TRIALS IN OLDER PATIENTS IN NON-EU COUNTRIES

According to Directive 2001/20/EC as amended by Directive 2004/27/EC, clinical trials submitted in a marketing authorisation application in the EU, which were performed in non-EU countries, should be conducted in accordance with the principles of Good Clinical Practice and the ethical requirements equivalent to the provisions of Clinical Trials Directive and should comply with good manufacturing practices of EU countries. These principles should also apply for geriatric trials where the medicinal product is not studied with a view to obtaining a marketing authorisation. The laws and regulations of the countries in which the trials are carried out should be respected.

Ethical standards should be no less exacting than those which would be for research carried out in countries EU, and the trial documentation should be submitted for ethical and scientific review in the EU Member State in which the sponsor resides and in the host country.

The trial should ensure that it responds to the public health needs and priorities of the country in which it is carried out. It is the responsibility of all involved parties to ensure that this is respected and that the geriatric specificities, including assent are obtained for the older patients.

The recommendations in this document should be followed by EU researchers and sponsors, carrying out trials in third countries, as well as by ethics committees reviewing such trials or their results.

11. ETHICAL VIOLATIONS AND NON-COMPLIANCE WITH GOOD CLINICAL PRACTICE

GCP compliance of clinical trials is required. Although not specific to geriatric trials, ethical violations and non-compliance with GCP is particularly important, as some older people are a vulnerable population. There is a role for research ethics committees and competent authorities in case of violation and non-compliance with GCP. Violations fall into critical, major and minor issues, according to whether and to which extent patient safety and scientific value are compromised. The preferred option to avoid such violations is education, training and counselling. Research ethics committees should liaise with
12. Study design and biometric planning

11. Appropriate scales or measures of end-points

10. Appropriate formulations of medicinal products.

9. Use of placebo or active control.

8. Type and phase of the study.

7. The clinical results of adult studies (literature, investigator's brochure), if any.

6. The pre-clinical safety and efficacy data (investigator's brochure), available literature) that are preconditions for a geriatric clinical trial.

5. The infrastructure of the institution or primary care practice that should be qualified and experienced in geriatric research in general and in particular in the field of the applied project.

4. Evidence of direct benefit for the older subjects, or benefit for the group.

3. Evidence of benefit for the older subjects, or benefit for the group.

2. Justification of the study to be performed in the older population or non-compliance.

1. Undergraduate teaching.

12. ANNEX 1: LIST OF ISSUES FOR A TRIAL WITH THE GERIATRIC POPULATION

List of issues to be taken into consideration for planning a geriatric trial:

1. Identification and scientific validity of the study question to be answered.

2. Justification of the study to be performed in the older people.

3. Evidence of direct benefit for the older subjects, or benefit for the group.

4. The competence of the responsible study investigator and his/her team.

5. The infrastructure of the institution or primary care practice that should be qualified and experienced in geriatric research in general and in particular in the field of the applied project.

6. The pre-clinical safety and efficacy data (investigator's brochure, available literature) that are preconditions for a geriatric clinical trial.

7. The clinical results of adult studies (literature, investigator's brochure), if any.

8. Type and phase of the study.

9. Use of placebo or active control.

10. Appropriate formulations of medicinal products.

11. Appropriate scales or measures of end-points (e.g., pain scale).

12. Study design and biometric planning in relation to the trial question.

13. Design feasibility and information sheets checked with older/patient representatives.


15. Statistical methods.

16. Criteria for the termination of the study.

17. Safety measures including the set-up of a Data Safety and Monitoring Board (DSMB).

18. Appropriate pharmacovigilance procedures are put in place by the sponsor.

19. Study risks, pain, fear and discomfort.

20. The potential risks (real and theoretical) have been weighed against the expected benefits for the older person enrolled in the clinical trial. The balance of expected benefits versus risks should be positive for the clinical trial.


22. Understandable age specific Informed Assent and Information sheet.

23. Anonymity of the data, as well as confidentiality of personal information related to the older subjects involved in the research, and to his/her family.

24. Insurance of older participants, in the relevant country.

25. If available, opinions of other ethics committees for national trials.

26. Publication of trial results.

27. Continuation of trial medication where appropriate.

13. ANNEX 2: INFORMATION FOR INFORMED CONSENT

Information sheets should be separate for older patients (and their legal representatives if necessary) whenever a protocol is specifically geared to the involvement of such patients: they should be concise in content, precise in language (e.g., use of non-technical terms), and appropriate for the older patients/participants (e.g., avoid abstract concepts, multiple options). The number of variations of information sheets should be kept to a minimum required to include substantially different wording or presentation. In addition, information sheets should not cause unnecessary distress. They should possibly be designed with participants, affected older patients. Information sheets should be harmonised throughout sites in multi-centre trials, and address similar age groups in multinational trials.

List of items recommended to be covered in the information sheets:

1. What is the purpose of the trial?

2. Why have I been chosen?

3. Do I have to take part?

4. What will happen to me if I take part?

5. What are the complications?

6. What will I have to do?

7. What is the medicine that is being tested?

8. What are the alternatives for diagnosis or treatment?

9. What are the possible disadvantages and risks of taking part?

10. What are the side effects of any treatment received when taking part?

11. Is ionising radiation to be received, and which regulations are respected?

12. What are the possible benefits of taking part?

13. What happens when the research study stops?

14. What if there is a problem?

15. Will my taking part in the trial be kept confidential?

16. Will I happen if I don’t want to carry on with the trial?

17. What are the options if I stop taking part in the trial?

18. How is my General Practitioner/Family doctor involved?

19. What will happen to any samples taken from my body?

20. Will any genetic tests be done?

21. What will happen to the results of the research trial?

22. Who is organising and funding the research?

23. Who has reviewed the trial and what are the results?

24. Contact details for information or complaints.

14. ANNEX 3: EXAMPLES FOR LEVELS OF RISKS

The following table provides examples of risk evaluation of measures carried out for the purpose of a trial. For example, an existing central venous line may reduce the pain and invasiveness of blood sampling, but also increases the risk of infection and of excess blood losses with line handling. The risk evaluation of some of the measures (including, but not limited to those marked*) is very much dependent on such circumstances and on the context of its use in the trial. In addition, the risk level increases with the increase in frequency of the measures and with the susceptibility to harm of involved/exposed organs. The categorisation proposed in the table applies to single or very infrequent use of the measure. The examples presuppose that the measures are carried out to the highest professional standards.

References

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, Medzinárodný, ročníčkový časopis pre etiku v medicíne a bioetiku. Je určený najmä pre medicíny a zdravotnícke verejnosti v verejnosti v ktorom ide o vzájomne informáciu a dialog na podi medicínskej etiky a bioetiky. Prísna informácia o aktuálnych podnutej usudostiach v oblasti medicínskej etiky a bioetiky, pôvodné práce, príjmy, publikácie. Vytvarenie a podporovanie práce v oblasti medicínskej etiky a bioetiky, spoločného práce Inštitútu pre ďalšie vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov (IZS) a Ľakčianskej fakulty Univerzity Komenského (FF UK) v Bratislave.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, International, bilingual, scientific – professional journal for medical ethics and bioethics. It is devoted to the broadest medical and health care professional public in the Slovak Republic and abroad. Journal pays special attention to the informational and educational needs of ethics committees’ members. It aims to foster international exchange of information and dialogue in the field of medical ethics and bioethics. The journal publishes information on actual activities and events in the field of medical ethics and bioethics, original papers, review articles, important materials and documents, continuous course for ethics committees’ members, letters to the editor and book reviews. Original research and review papers published in the journal are peer-reviewed and they present the opportunity to other parties to comment on the validity of the published results.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, International, bilingual, scientific – professional journal for medical ethics and bioethics. It is devoted to the broadest medical and health care professional public in the Slovak Republic and abroad. Journal pays special attention to the informational and educational needs of ethics committees’ members. It aims to foster international exchange of information and dialogue in the field of medical ethics and bioethics. The journal publishes information on actual activities and events in the field of medical ethics and bioethics, original papers, review articles, important materials and documents, continuous course for ethics committees’ members, letters to the editor and book reviews. Original research and review papers published in the journal are peer-reviewed and they present the opportunity to other parties to comment on the validity of the published results.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, International, bilingual, scientific – professional journal for medical ethics and bioethics. It is devoted to the broadest medical and health care professional public in the Slovak Republic and abroad. Journal pays special attention to the informational and educational needs of ethics committees’ members. It aims to foster international exchange of information and dialogue in the field of medical ethics and bioethics. The journal publishes information on actual activities and events in the field of medical ethics and bioethics, original papers, review articles, important materials and documents, continuous course for ethics committees’ members, letters to the editor and book reviews. Original research and review papers published in the journal are peer-reviewed and they present the opportunity to other parties to comment on the validity of the published results.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, International, bilingual, scientific – professional journal for medical ethics and bioethics. It is devoted to the broadest medical and health care professional public in the Slovak Republic and abroad. Journal pays special attention to the informational and educational needs of ethics committees’ members. It aims to foster international exchange of information and dialogue in the field of medical ethics and bioethics. The journal publishes information on actual activities and events in the field of medical ethics and bioethics, original papers, review articles, important materials and documents, continuous course for ethics committees’ members, letters to the editor and book reviews. Original research and review papers published in the journal are peer-reviewed and they present the opportunity to other parties to comment on the validity of the published results.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.

Medicina etica & bioetika - Medical Ethics & Bioethics, International, bilingual, scientific – professional journal for medical ethics and bioethics. It is devoted to the broadest medical and health care professional public in the Slovak Republic and abroad. Journal pays special attention to the informational and educational needs of ethics committees’ members. It aims to foster international exchange of information and dialogue in the field of medical ethics and bioethics. The journal publishes information on actual activities and events in the field of medical ethics and bioethics, original papers, review articles, important materials and documents, continuous course for ethics committees’ members, letters to the editor and book reviews. Original research and review papers published in the journal are peer-reviewed and they present the opportunity to other parties to comment on the validity of the published results.

Prof. Jozef Glaša MD, PhD, Editor M&B

Considered one of the founders of bioethics and an early pioneer in teaching humanities in medical schools, he was the author of more than 600 published articles in medical science, philosophy and ethics and author or co-author of 23 books. Born June 22, 1920, he received his bachelor’s of science degree from St. John’s University and his M.D. from New York University. He served residencies in medicine at Bellevue, Goldwater Memorial, and Homer Folks Tuberculosis Hospitals, after which he was a research fellow in renal medicine and physiology at New York University.

When he was appointed the John Carroll Professor of Medicine and Medical Ethics at Georgetown University in 1982, Pellegrino had already established himself as a leader in medical ethics by his stay at the Kennedy Institute as a Fulbright fellow in 2000. In him he found his lifetime personal model both as a physician and as a bioethicist.
SANOFI,
DIVERZIFIKOVANÝ GLOBÁLNY LÍDER V OBLASTI ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI SO ZAMERANÍM NA POTREBY PACIENTOV

Naša stratégia je založená na troch klúčových princípoch: nárast inovácií v oblasti výskumu a vývoja, využitie externých príležitostí umožňujúcich rast, adaptácia modelu spoločnosti na budúce výzvy a príležitosti.

Silné stránky spoločnosti Sanofi spočívajú v nasledovných siedmich platformách rastu: liečba diabetu, humánne vakcíny, inovatívne lieky, zdravotná starostlivosť o spotrebiteľa, nové perspektívne trhy, zdravie zvíreť a nový Genzyme.

Naša spoločnosť s viac ako 110 000 zamestnancami v 100 krajinách, koná spolu so svojimi partnermi tak, aby chránila zdravie, zlepšovala život a odpovedala na potenciálne potreby v oblasti zdravotnej starostlivosťi siedmim miliardám ľudí po celom svete.

Viac informácií nájdete na: www.sanofi.com
www.sanofi.sk